

Jeremiah 31:8

	אתהּ plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_big הַנִּלְמָבִיא אוֹתָם hebrew The Hebrew את word does not have a corresponding word in English. In Hebrew, it is a marker of the accusative, i.e. the word following it is the object of the sentence. For example, in Genesis 1:1 the word is preceded by מֵאֲרָץ (אֱלֹהִים) plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_big אֶרֶץ hebrew Meaning: * Earth (e.g. Genesis 1:1) or world * Land * Countries or country Hebrew The word אֶרֶץ can designate the whole of planet earth, or the inhabitable world or the national territory or ground. When coupled with heavens (שָׁמַיִם), the phrase indicates the entire created order. Genesis 12:1 אֶרֶץ אֶרֶץ מִכְרָתִי מִכְרָתִי plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_big אֶרֶץ hebrew Meaning: * Earth (e.g. Genesis 1:1) or world * Land * Countries or country The word אֶרֶץ can designate the whole of planet earth, or the inhabitable world or the national territory or ground. When coupled with heavens (שָׁמַיִם), the phrase indicates the entire created order. Genesis 12:1 בָּם עוֹר וּפְסַח הָרָה וְיִלְדֵת יַחֲדוֹ קָהָל גָּדוֹל יָשׁוּבוּ הֵנָּה
ESV	Behold, I will bring them from the north country and gather them from the farthest parts of the earth, among them the blind and the lame, the pregnant woman and her who is in labor, together; a great company, they shall return here.
NIV	See, I will bring them from the land of the north and gather them from the ends of the earth. Among them will be the blind and the lame, expectant mothers and women in labor; a great throng will return.
NLT	For I will bring them from the north and from the distant corners of the earth. I will not forget the blind and lame, the expectant mothers and women in labor. A great company will return!

LXX	καὶ plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigκαί
	greek
	Meaning
	* And * Also * Both * Even * Too * So
	Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" ἦξει ὁλεθρος ἐπὶ πᾶσαν plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigπᾶς
	greek
	Meaning
	* All * Every * The whole
	Adjective.
	Usage in the New Testament
	The sense of πᾶς depends on whether it modifies a singular or plural noun, and whether that noun is countable or uncountable.
	With singular countable nouns → "every" John 1:9John 3:16Romans 5:12Matthew 28:19Colossians 1:16Romans 3:23Romans 3:23John 3:16Colossians 1:17 πόλιν καὶ plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigκαί
	greek
	Meaning
	* And * Also * Both * Even * Too * So
	Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" πόλις οὐ μὴ σωθῇ καὶ plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigκαί
	greek
	Meaning
	* And * Also * Both * Even * Too * So
	Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" ἀπολεῖται ὁ plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὁ
	greek
	The definite article αὐλῶν καὶ plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigκαί
	greek
	Meaning
	* And * Also * Both * Even * Too * So
	Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" ἐξολεθρευθήσεται ἡ plugin-autotooltip__default plugin-autotooltip_bigὁ
	greek
	The definite article πεδινὴ καθὼς εἶπεν κύριος

KJV	Behold, I will bring them from the north country, and gather them from the coasts of the earth, and with them the blind and the lame, the woman with child and her that travaileth with child together: a great company shall return thither.
-----	---

[Jeremiah 31:7](#) ← [Jeremiah 31:8](#) → [Jeremiah 31:9](#)

Return to: [Home Page](#) → [Christianity](#) → [Bible](#) → [Old Testament](#) → [Jeremiah](#) → [Jeremiah 31](#)

From:

<https://groveserver.com/bible/> - **BibleWiki**

Permanent link:

https://groveserver.com/bible/doku.php?id=jeremiah_31:8

Last update: **2025/10/23 00:28**

